2 0 2 1

(July)

KHASI

(Honours)

(Literature in Translation)

Marks : 75

Time : 3 hours

*The figures in the margin indicate full marks
for the questions*

Jubab tang **san** tylli

1. "Balei kumne ko John, u ong,
    Ba phi leh khyllah sngi !
    Balei phi wan lyndum ka khlieh
    Ba jia aïu ïa phi."

   Katkum katei ka dkhot ba la sot, kdew shai ïa kita ki jingjia bakhyllah kiba jia ha u John Gilpin.   15

2. Bishar bniah ïa ka symboh pyrkhat halor ka jingïap kumba la pynphalang da u myllung ha ka poim 'Ka Jingiam briew ha U Lum Jingtep Ïingmane'.   15

3. Kaei ka Ïewthala? Batai shai, ïa ka jingïakynduh jong u Pilgrim bad u Bangeit ha Ïewthala.   5+10=15

4. Tai bniah ïa ka jingngeit pateng ba bakla kat kumba ka paw ha ka sawangka 'U Androklis bad u Sing'. Ai de ka jingkynthoh halor ki jingmih na katei ka jingngeit ba bakla.   10+5=15

5. Ïathuh lyngkot ïa ka jingïashem bad ka jingïakynduh jong u pilgrim bad kine ki tyngshop harum (Jied tang *ar* tylli) : 7½+7½=15

   (a) U Ebanjelist

   (b) U Radbah Byrnkyrmen

   (k) U Stad Pyrthei

6. Kaei ka Kylla-ktien (Translation)? Buh dor haduh katno u Soso Tham kum u nongkylla ktien u la lah ban wanrah ïa ka Biria ha ka poim 'U John Gilpin'.   5+10=15

7. Batai bniah ïa ka bynta jong kine ki tyngshop-puron harum :   5×3=15

   (a) Androklis

   (b) Lavinia

   (k) Ferrovius

8. Batai shai ïa ka pharshi kaba don ha lyndet
   jong kine harum (Jied tang *ar* tylli) :7½+7½=15

   (a) Ka Ahor jingbymkyrmen

   (b) Ka Ding bameh hajan kynroh

   (k) Ka Them ka syrngiew ka Jingïap

★ ★ ★